

LIGHTING OF THE ADVENT CANDLE (Mark 1:4)

We light this candle as a symbol of Christ the Way. May the Word sent from God through the prophets lead us to the way of salvation. O come, O come, Emmanuel.

강림절 두 번째 촛불 점화 (마가복음 1 장 4 절)

우리는 길이신 예수 그리스도의 상징으로 이 촛불에 불을 붙입니다. 하나님께서 선지자들을 통해 보내신 말씀이 우리를 구원의 길로 인도하실 줄 믿습니다. 오소서, 오소서, 임마누엘

SCRIPTURE

1) Jeremiah 29:11-14

11 For surely I know the plans I have for you, says the Lord, plans for your welfare and not for harm, to give you a future with hope. 12 Then when you call upon me and come and pray to me, I will hear you. 13 When you search for me, you will find me; if you seek me with all your heart, 14 I will let you find me, says the Lord, and I will restore your fortunes and gather you from all the nations and all the places where I have driven you, says the Lord, and I will bring you back to the place from which I sent you into exile.

2) Matthew 16:13-18

13 Now when Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is?" 14 And they said, "Some say John the Baptist but others Elijah and still others Jeremiah or one of the prophets." 15 He said to them, "But who do you say that I am?" 16 Simon Peter answered, "You are the Messiah, the Son of the living God." 17 And Jesus answered him, "Blessed are you, Simon son of Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you but my Father in heaven. 18 And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not prevail against it.

성경봉독

1) 예레미야 29:11-14

11 여호와와의 말씀이니라 너희를 향한 나의 생각을 내가 아나니 평안이요 재앙이 아니니라 너희에게 미래와 희망을 주는 것이니라

12 너희가 내게 부르짖으며 내게 와서 기도하면 내가 너희들의 기도를 들을 것이요

13 너희가 온 마음으로 나를 구하면 나를 찾을 것이요 나를 만나리라

14 이것은 여호와와의 말씀이니라 나는 너희들을 만날 것이며 너희를 포로된 중에서 다시 돌아오게 하되 내가 쫓아 보내었던 나라들과 모든 곳에서 모아 사로잡혀 떠났던 그 곳으로 돌아오게 하리라 이것은 여호와와의 말씀이니라

2) 마태복음 16:13-18

13 예수께서 빌립보 가이사랴 지방에 이르러 제자들에게 물어 이르시되 사람들이 인자를 누구라 하느냐

14 이르되 더러는 세례 요한, 더러는 엘리야, 어떤 이는 예레미야나 선지자 중의 하나라 하나이다

15 이르시되 너희는 나를 누구라 하느냐

16 시몬 베드로가 대답하여 이르되 주는 그리스도시요 살아 계신 하나님의 아들이시니이다

17 예수께서 대답하여 이르시되 바요나 시몬아 네가 복이 있도다 이를 네게 알게 한 이는 혈육이 아니요 하늘에 계신 내 아버지시니라

18 또 내가 네게 이르노니 너는 베드로라 내가 이 반석 위에 내 교회를 세우리니 음부의 권세가 이기지 못하리라

BECOMING ONE BODY OF CHURCH

Leader: By what name shall this church be known?

Pastor, AC Chair, Lay Leader & SPPRC Chair & Modern Worship Leader: It shall be called Bayside United Methodist Church.

Leader: In accordance with the law and Discipline of the United Methodist Church, I hereby declare that Bayside United Methodist Church is duly constituted and organized for the glory of God, the proclamation of the gospel, and the service of humanity. In the name of Jesus Christ.

All: Amen

한 교회됨의 선포식

DS 감리사: 이 교회는 어떤 이름으로 불리게 되겠습니까?

담임목사, 평신도 대표, 임원회장, 목회협조위원장, 모던워십: 이 교회는 베이사이드연합감리교회라고 불리게 됩니다

DS 감리사의 선언: 연합감리교회의 법과 장정에 따라, 본인은 베이사이드 연합감리교회가 하나님의 영광과 복음 선포, 인류 봉사를 위해 온전히 구성되고 조직되었음을 예수 그리스도의 이름으로 선언합니다.

모두: 아멘

THE CONSECRATION & PRESENTATION OF THE EDUCATION BUILDING

Leader: By what name shall this education building be known?

Education Chairperson & Sunday School director and Teachers: It shall be called "The John Wesley Education Center." We also call each room; Angels Garden, New Room and Youth Center.

All: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, we consecrate the John Wesley Education Center for making disciples of Jesus Christ for the transformation of the world. Amen.

교육관 성별 예식

DS 감리사: 이 교육관은 어떤 이름으로 불리게 됩니까?

교육부장, 디렉터와 모든 교사들: 이 교육관은 "요한웨슬레 교육 센터라고 불리게 됩니다. 우리는 교육관 내의 각 교실을 천사의 정원, 새 방 그리고 청소년 센터라고 부릅니다.

회중: 성부와 성자와 성령의 이름으로 우리는 세상을 변화시키기 위해 예수 그리스도의 제자를 삼는 존 웨슬리 교육 센터를 봉헌합니다. 아멘.

PRAYER FOR ONE BODY AS BAYSIDE UNITED METHODIST CHURCH

God as the Lord of the Church, help our church body to walk in a manner worthy of the calling You have given us. O God, let your Word, your Holy Spirit, your Grace and your Love abound us. Help us in all our interactions with one another to have humble and gentle hearts. O God, with the help of Your Holy Spirit, make your church a living church through Your Word, Your Service, Your Fellowship and Your education. Help us to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace. Use your church to make disciples of Jesus Christ for the transformation of the world. In the name of Jesus Christ our Lord and Savior we pray. Amen.

베이사이드연합감리교회의 하나됨의 기도

교회의 주인이신 하나님, 우리 교회가 주님께서 주신 부름에 합당한 방식으로 걸어 갈 수 있도록 도와주소서. 주님의 말씀, 주의 성령, 주의 은혜와 주의 사랑이 풍성하게 하옵소서. 우리가 서로를 대할 때 겸손하고 온유한 마음을 갖도록 도와주소서. 오 하나님, 성령님의 도우심으로, 베이사이드연합감리교회가 말씀, 섬김, 친교와 교육으로 살아있는 교회가 되게 하여 주옵소서. 그리고 우리는 평안의 매는 줄로 성령이 하나 되게 하신 것을 힘써 지키도록 도와주소서. 세상을 변화시키기 위해 예수 그리스도의 제자를 삼는 교회로 사용하소서. 우리 주님이시자 구세주이신 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다. 아멘.